



ANNONCES CLASSÉES | CLASSIFIED ADS



Date de tombée le **jeudi à 16 h** • Les annonces doivent être prépayées | Deadline **Thursday 4 pm** • Ads must be prepaid

15 mots / words
10 ¢ le mot supplémentaire
10 ¢ additional word

14,32 \$
/ semaine / week
16,46 \$ avec/with taxes

26,54 \$
/ 2 sem. / 2 weeks
30,51 \$ avec/with taxes

36,60 \$
/ 3 sem. / 3 weeks
42,09 \$ avec/with taxes

44,56 \$
/ 4 sem. / 4 weeks
51,23 \$ avec/with taxes



684-4755

classifieds@bulletinaylmer.com

Affichage en ligne **GRATUIT** pour chaque annonce achetée dans le journal • **FREE!** Online posting with every ad purchased in the paper **WWW.BULLETINAYLMER.COM**

À LOUER/FOR RENT

APPARTEMENT À LOUER SECTEUR AYLNER. 1 200 \$/mois (tout inclus). Logement meublé d'une chambre au sous-sol d'une maison avec entrée privée. Personne non-fumeur et pas d'animaux. Disponible le 1er novembre 2024. 819 431-0674.

APARTMENT FOR RENT IN AYLNER. \$1,200/month (all included). Furnished one-bedroom apartment in the basement of a house with a private entrance. Non-smoking and no pets. Available November 1, 2024. 819 431-0674.

MAISON À PARTAGER. BELLE ET LUMINEUSE VUE SUR LES COLLINES DE LA GATINEAU AU SUD-OUEST. Terrain d'un acre. Incroyable réseau de sentiers à proximité pour la randonnée, le ski et le vélo. Jardins partagés de vivaces et de légumes. 1,5 salle de bain, cuisine entièrement équipée. Poêle à bois, plinthes. Cul-de-sac tranquille. À huit minutes du village de Wakefield, à cinq minutes du lac Philippe, parc de la Gatineau. 819 661-0858.

HOUSE TO SHARE. LOVELY, BRIGHT SOUTHWEST GATINEAU HILLS VIEW. One-acre yard. Amazing network of trails for hiking, skiing, and biking. Shared perennial and veggie gardens. 1.5 bathrooms, fully equipped kitchen. Woodstove, baseboards. Quiet dead-end. Eight minutes from the village of Wakefield, five minutes from Philippe Lake, Gatineau Park. 819 661-0858.

À VENDRE/FOR SALE

KIA SOUL CAR 2019 with 105,213 km. The car was bought at Southbank Dodge and serviced there regularly. Winter tires included. \$13,000. 819-684-1278 or 613-866-2278.

À VENDRE/FOR SALE

SUPERBE DUPLEX NOUVELEMENT CONSTRUIT, DANS UN QUARTIER PITTORESQUE DE MONT-TREMBLANT. 1421-1423 rue Félix-Leclerc, Mont-Tremblant, QC. Propriété de deux espaces de vie distincts : spacieuse maison principale de 3 c. à c. sur 3 étages avec appartement d'une c. à c. Plafonds de 9' au rez-de-chaussée, planchers en chêne et céramique, thermopompe Daikin multizone. Grande chambre principale avec sa salle de bain et grand walk-in offrant une vue magnifique sur le Mont-Blanc. Espace ouvert au rez-de-chaussée, cheminée à bois, 3 grandes c. à c. au deuxième étage, et deux salles de bains complètes à cet étage. Sous-sol entièrement fini avec salle familiale et salle d'eau. Appartement d'une chambre avec cuisine bien équipée, et salle de bains complète. Propriété avec grands balcons et beau terrain plat avec cours avant et arrière. Grand espace de stationnement. 695 000 \$. Pour plus d'information, contactez le propriétaire par courriel à xclavelx@hotmail.com.

MAISON À VENDRE 499 000 \$, 18, rue Xavier, Gatineau, QC. Cette maison est un véritable bijou! Elle est très bien située sur une rue calme où la rivière est au bout de la rue. La marina est tout près, facilement accessible en faisant une courte balade, ou à vélo le long du sentier. Le parc des Cèdres est à quelques pas où l'on peut faire des pique-niques et se baigner à la plage surveillée. 3 c. à c., 2 salles de bain, patio et cour arrière privée. Voir l'annonce sur Duproprio. Propriétaire: 819-319-1403

À VENDRE/FOR SALE

HOUSE FOR SALE \$499,000, 18 Rue Xavier, Gatineau, QC. This is a gem of a house in a great location. It's in a quiet street and the river is a minute's walk away at the bottom of the road, Parc des Cèdres starts there, and the marina is a short stroll or skateboard along the path. It is an easy walk to the park for a picnic or a swim. 3 Br, 2 bath. Patio and private backyard. See the listing on Duproprio. Owner: 819-319-1403.

DIVERS/MISCELLANEOUS

QCNA offers a one-order, one-bill service to advertisers. Call us for details on reaching English Quebec and, through classified ads, French Quebec and every other Canadian province and territory. Contact us at sales@qcna.qc.ca or 819 893-6330. For details, visit <https://qcna.qc.ca/>.

FÊTES ET ÉVÉNEMENTS/BIRTHDAYS AND EVENTS

BALLONS WOOPII - BOUTIQUE DE LOCATION ET D'ACHAT D'ARTICLES DE FÊTE. De magnifiques ballons écologiques pour vos fêtes, célébrations, showers de bébé, fêtes de dévoilement du sexe d'un bébé à naître, mariages, ou toute autre occasion spéciale. Située au 153-B, rue Principale, Gatineau (Aylmer) QC. 819 682-6560. party@woopii.com.

WOOPII BALLOONS - PARTY SUPPLIES & RENTAL SHOP Beautiful eco-friendly balloons for your parties, celebrations, baby showers, gender reveals, weddings, or any special occasion. Located at 153-B Principale Street, Gatineau (Aylmer) QC. 819 682-6560. party@woopii.com.

FÊTES ET ÉVÉNEMENTS/BIRTHDAYS AND EVENTS

FUN FÊTE SERVICE DE DÉCORATION pour mariages, anniversaires, baptêmes, ou tout autre événement. Arrangements de ballons; préparation de sacs à surprise pour fêtes d'enfants; location de couvre-chaises, nappes, etc.; location de machines à barbe à papa, à mais soufflé ou à cornet de glace; location de machines de spa pour les pieds; location de structures de jeu gonflables. Téléphone : 873 353-2399. Courriel : fun-fete.2019@gmail.com.

FÊTES ET ÉVÉNEMENTS/BIRTHDAYS AND EVENTS

FUN FÊTE DÉCORATION SERVICE for weddings, birthdays, christenings, and any other events. Balloon arrangements; preparation of goodie bags for children's parties; rental of chair covers, tablecloths, etc.; rental of cotton candy, popcorn, or snow cone machines; rental of foot spa machines; rental of inflatable play structures. Phone: 873 353-2399. Email: fun-fete.2019@gmail.com.



OFFRES D'EMPLOI/JOB OFFERS

CHEZ PUTTERS RECHERCHE ACTIVE-SERVEUR/SERVEUSE. Poste à pourvoir immédiatement. Déposez votre CV en personne Chez Putters, situé au 181, rue Principale, Gatineau (Aylmer), QC, ou par courriel à info@chezputters.ca.

CHEZ PUTTERS IS CURRENTLY LOOKING FOR A WAITER/WAITRESS. Position available immediately. Submit your resume in person at Chez Putters, located at 181 Rue Principale, Gatineau (Aylmer), QC, or by e-mail at info@chezputters.ca.

Offre d'emploi | Help Wanted CONSEILLER (ÈRE) SALES REPRESENTATIVE

Vous aimez aider votre communauté? Rejoignez l'équipe du Bulletin dès aujourd'hui! Nous avons une place au sein de notre service de publicité pour une personne dynamique qui aime les gens.

Tu es dynamique et tu as de l'entregent à revendre?

Le Bulletin d'Aylmer, le West Quebec Post et le Bulletin de Gatineau t'offre un poste à ta mesure!

Tes responsabilités :

- Proposer une multitude de solutions publicitaires innovatrices aux commerçants locaux
- Assurer le service à la clientèle auprès des annonceurs
- Mettre en application différentes stratégies de marketing
- Développer les ventes pour l'imprimé et le Web
- Bilingue

Contribuer au succès d'un média local et au rayonnement des entreprises d'ici, ça te dit?

POSTULE DÈS MAINTENANT!

Love to help the community? Join the Bulletin team today. We have an opening in our Advertising department for a dynamic person who loves people.

Are you dynamic and have people skills?

The Aylmer Bulletin, the West Quebec Post and the Gatineau Bulletin can give you a job that suits you!

Your responsibilities :

- Offer a multitude of innovative advertising solutions to local merchants
- Provide customer service to advertisers
- Apply different marketing strategies
- Expand print and web sales
- Be bilingual

Do you want to contribute to the success of local media and the influence of local businesses?

APPLY NOW!

Bulletin D'AYLMER | **West Quebec Post** | **Bulletin** de GATINEAU

Postuler : | Apply to : pub@bulletinaylmer.com

**OFFRES D'EMPLOI/
JOB OFFERS**

JOURNALISTES À TEMPS PLEIN DEMANDÉS pour le *Bulletin d'Aylmer*, *Bulletin de Gatineau* et *West Quebec Post*. Entrée en fonction immédiate. Postes salariés. Bilinguisme obligatoire. Une voiture et un bon appareil photo sont requis. Contactez Lily Ryan à : info@bulletinaylmer.com.

FULL-TIME JOURNALISTS WANTED for the *Aylmer Bulletin*, *Gatineau Bulletin*, and the *West Quebec Post*. Immediate start. Salaried positions. Spoken bilingualism mandatory. A car and a good camera are required. Contact Lily Ryan at: info@bulletinaylmer.com.

**OFFRES D'EMPLOI/
JOB OFFERS**

POSTE DE REPRÉSENTANT(E) PUBLICITAIRE À POURVOIR. Aidez les entreprises de la région à augmenter leur visibilité et leurs ventes. Avoir de l'entregent est primordial. Vous devez être bilingue et posséder un véhicule. Responsabilités : proposer des solutions publicitaires et novatrices aux commerçants locaux, assurer le service à la clientèle auprès des annonceurs, mettre en application différentes stratégies de marketing, développer les ventes pour l'imprimé et le Web. Faites parvenir votre CV au *Bulletin d'Aylmer* par courriel à pub@bulletinaylmer.com.

**OFFRES D'EMPLOI/
JOB OFFERS**

ADVERTISING CONSULTANT POSITION AVAILABLE. Help local businesses increase their visibility and sales. Interpersonal skills are essential. You must be bilingual and own a vehicle. Responsibilities: Offer innovative advertising solutions to local merchants, provide customer service to advertisers, apply different marketing strategies, and expand print and web sales. Send your résumé by email to the *Aylmer Bulletin* at pub@bulletinaylmer.com.

PRIÈRE/PRAYER

PRIÈRE À LA STE-VIERGE La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Mère immaculée,

assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma Mère. Ste-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé. M-D.L

SERVICES

FEMME DE MÉNAGE 26 ANS D'EXPÉRIENCE, très fiable. Place disponible à combler. Pour plus d'information, contactez Julie au 819 592-7006.

SERVICES

SERVICE DE TAILLE DE HAIES DE CÈDRES HAUTES. 35 ans d'expérience. Téléphonnez au 819 664-1750.

SERVICES

HIGH CEDAR HEDGE TRIMMING SERVICE. 35 years of experience. Call 819 664-1750.

Faites appel à votre journal local pour annoncer l'horaire des messes célébrées à l'église de votre paroisse. Communiquez avec nous par courriel à classifieds@bulletinaylmer.com ou par téléphone au 819 684-4755.

Make use of your local newspaper to advertise the schedule of masses celebrated at your parish church. Contact us by email at classifieds@bulletinaylmer.com or by phone at 819 684-4755.



VOS ÉGLISES VOUS SOUHAITENT LA BIENVENUE
YOUR CHURCHES WELCOME YOU

GRACE GATINEAU (PRESBYTERIAN), 20 Hanson Street in Hull. Worship service every Sunday at 4:30 p.m. An English-speaking church that is French-friendly. For more information: gracegatineau.ca or visit our Facebook page.

WWW.BULLETINGATINEAU.CA**ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES | COMMUNITY EVENTS****PARCE QUE NOUS AVONS VOS ACTIVITÉS À COEUR | BECAUSE WE HAVE YOUR ACTIVITIES AT HEART**

ABRACADABRA... ENCITROUILLE-TOI! La fête d'Halloween du Vieux-Gatineau revient en force pour une quatrième édition fort prometteuse. Elle se tiendra le samedi 26 octobre, de 11 h à 15 h, sous la thématique SORTILÈGES ET MAGIE, en collaboration avec les gens d'affaires et les organismes du milieu. Notre programmation gratuite se tiendra sur plusieurs plateaux d'activités : Le Marché avant à l'intérieur et à l'extérieur (330, rue Notre-Dame), à Propulsion et dans certains commerces de la rue! La rue ne sera pas fermée à la circulation, mais nos sorcières et sorciers assureront les déplacements sécuritaires. Toutes les activités sont gratuites. Voici un avant-goût de notre PROGRAMMATION : Les Sorcières en cavale – chasse au trésor dans la zone et les commerces du secteur. À la fin de l'activité, vous aurez la possibilité de tenter votre chance à notre Roue infernale pour gagner de beaux prix, chaque numéro est gagnant! Maquillage, ateliers de bricolage en continu, marché d'exposants (extérieur), concession alimentaire, variété de spécialistes mystiques dans le marché avant, spectacle de Daniel Coutu à 14 h 30 (Propulsion Scène). Les billets sont gratuits, mais les places sont limitées! N'hésitez pas à partager et à inviter vos familles, vos amis et vos collègues! Info : marchenotredame@vieux-gatineau.com.

HOMMAGE À LED ZEPPELIN Le samedi 19 octobre à 21 h, Chez Putters 181, rue Principale, Gatineau (Aylmer), QC. 25 \$ le billet. Réservez vos billets pour le show de l'année dès aujourd'hui : <https://lepointvente.com/billets/6sk241019001>.

GREAT LED ZEPPELIN COVER BAND Saturday, October 19 at 9 p.m., Chez Putters 181 Rue Principale, Gatineau (Aylmer), QC. \$25 per ticket. Reserve your tickets for the show of the year today: <https://lepointvente.com/billets/6sk241019001>.

LA NUIT DES SANS-ABRI 2024. Le CRIO organise la 21e Nuit des sans-abri le vendredi 18 octobre 2024 au parc Sainte-Bernadette de 16 h à 23 h. Un événement de sensibilisation à la situation de pauvreté, de désaffiliation sociale et d'itinérance touchant de plus en plus de Québécois. C'est également un mouvement de solidarité visant à conscientiser la population à la réalité des personnes sans-abri. Chaque année, depuis 1989, la Nuit s'organise autour d'une vigile de solidarité nocturne ponctuée d'animations de toutes sortes. Ainsi, tous sont invités à se joindre à nous pour dénoncer la pauvreté et manifester sa solidarité envers les personnes en situation d'itinérance. Cet événement permet également de mettre en lumière les conditions précaires auxquelles les personnes en situation d'itinérance sont confrontées quotidiennement. Spectacle, repas, kiosque, santé, boutique de dons, soins animaliers, coiffure et beaucoup plus vous attendent. Nous vous encourageons fortement à apporter les vêtements chauds que vous ne portez plus ainsi que des articles pour animaux. Ils seront distribués durant la soirée aux personnes en ayant besoin. Au plaisir de vous y voir. Parc Sainte-Bernadette, Gatineau, QC, J8X 2A7

LE MARCHÉ DES SORCIÈRES À L'ENCAN LAROSE. Le samedi 19 octobre 2024 de 10 h à 15 h. Plus d'une trentaine de sorcières vous attendront avec leur balai. Elles offriront des bonbons aux enfants déguisés qui viendront en quémander. Chacune se fera un plaisir de vous accueillir dans leur petite boutique éphémère le temps d'une belle journée d'automne. Encan Larose 99, rue Georges, Gatineau.

MARCHÉ ARTISANAL DE NOËL – ARTISANS OUTAOUAIS le 30 novembre 2024 de 9 h à 17 h. Au sous-sol de l'Église St-Alexandre, 1, chemin des Érables. Plongez dans l'ambiance festive de Noël avec le marché artisanal d'Artisans Outaouais! Venez découvrir des créations uniques et soutenez les talents locaux. Produits artisanaux variés : décorations de Noël, bijoux, accessoires, produits de soins, bougies, et plus encore! Idées cadeaux originales pour gâter vos proches et trouver des trésors faits à la main. Ambiance chaleureuse avec des rencontres conviviales entre artisans et visiteurs. Entrée gratuite. Venez célébrer la magie des Fêtes avec nous et repartez avec des cadeaux uniques et authentiques!

MARCHÉ D'AUTOMNE LE SAMEDI 12 OCTOBRE de 10 h 30 à 15 h 30 au Centre de services scolaire des Draveurs (stationnement) 200, boulevard Maloney, Gatineau, QC. Une vingtaine d'artisans, créateurs et producteurs locaux vous attendent!

NOUVEAU À AYLME CHEZ PUTTERS!! PLACE CONNAUGHT SALON DE PARIS HIPPIQUES diffusant des courses de chevaux en direct sur écrans géants. Venez vous amuser! Galeries Aylmer, 181, rue principale à Gatineau. 819 557-1188, info@chezputters.ca.

NEW IN AYLME AT PUTTERS!! CONNAUGHT PLACE HORSE-RACE BETTING SALON showing live horse races on giant screens. Join in the fun! Galeries Aylmer, 181 Rue Principale, Gatineau. 819 557-1188, info@chezputters.ca.

RÉPERTOIRE DE SERVICES
PROFESSIONNELS
PROFESSIONALS
SERVICE DIRECTORY



Quartz & Granite

CUISINE | KITCHEN
SALLE DE BAIN | BATHROOM
FOYER | FIREPLACE
BBQ ET PLUS | BBQ & MORE

**ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATE
819 775-9595**
boileaucustom@outlook.com
620, Auguste-Mondoux, Gatineau